

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE  
NITRIANSKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA**

v súlade s VZN NSK č. 7/2011,  
v zmysle zmluvy č. 1803 / 2012 / SČ medzi NSK a MAS Občianske združenie Ipeľ-Hont

**ČÍSLO ZMLUVY: ISMR-1/ipel-hont/2012/3**

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi týmito zmluvnými stranami:

## **1. ZMLUVNÉ STRANY**

### **1.1. Poskytovateľ**

Názov: MAS Občianske združenie Ipeľ-Hont  
Sídlo: Plášťovce č. 345, 935 82 Plášťovce  
IČO: 421 21 493  
Zastúpený: Jaroslav Péter, podpredseda, 2. štatutárny zástupca, konajúci samostatne  
Bankové spojenie: VÚB, a. s.  
Číslo účtu: 301 67 50 459 / 0200

### **1.2. Konečný prijímateľ**

Názov: Telovýchovná jednota Družstevník Veľké Turovce  
Sídlo: Veľké Turovce č. 162, 935 81 Veľké Turovce  
IČO: 318 22 576  
Zastúpený: Ing. Jozef Šaliga  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
Číslo účtu: 286 16 616 / 0900

Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „**Zmluva**“. Poskytovateľ a Konečný prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne ako „**Zmluvné strany**“.

## **2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY**

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Konečným prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „NFP“) zo strany Poskytovateľa Konečnému prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP

Názov projektu: **Rozšírenie rekreačných možností v obci a zverejnenie pravidiel využitia verejných priestranstiev formou informačných tabúl'**

Registračné číslo: 1/ipel-hont/2012/3

Miesto realizácie projektu: Obec Veľké Turovce

- 2.2. Účelom tejto Zmluvy je podpora implementácie Integrovannej stratégie miestneho rozvoja MAS Občianskeho združenia Ipeľ-Hont, a to spolufinancovaním projektu Konečného prijímateľa z dotácie Nitrianskeho samosprávneho kraja v zmysle VZN NSK č.7/2011 a v súlade podmienkami pre Opatrenie 1. Obnova obcí.

### 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a. celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **2 500,- Eur, (slovom dvetisícpäťsto Eur).**
- b. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **2 375,- Eur (dvetisícristosedemdesiatpäť Eur)**, čo predstavuje 95% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy
- c. Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške **5 % (slovom 5 percent)** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.

3.2. Prijímateľ sa zväzuje použiť nenávratný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.

3.3. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, a to od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012.

### 4. ĎALŠIE PODMIENKY POUŽITIA DOTÁCIE

4.1. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a žiadateľ sa zväzuje použiť ich v zmysle § 7 zákona NR SR 4. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v Čl. I tejto Zmluvy.

- 4.2. Po podpísaní Zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami sa finančné prostriedky uvedené v bode 3.1 b tejto Zmluvy poskytnú žiadateľovi bezhotovostným prevodom na účet v bode 1.2 tejto Zmluvy do piatich dní od podpisu tejto Zmluvy v pridelenej čiastke **80% z celkovej sumy NFP**. Po vyčerpaní pridelenej čiastky zašle Konečný prijímateľ Žiadosť o vykonanie odpočtu.
- 4.3. Manažér MAS Občianskeho združenia Ipeľ-Hont uskutoční finančnú a fyzickú kontrolu na mieste, vykoná odpočet použitia dotácie v súlade s pravidlami a vyplní Protokol o zhode.
- 4.4. **Posledných 20%** dotácie konečný užívateľ obdrží po skončení Projektu, jeho zúčtovaní, vykonanej fyzickej a finančnej kontrole, vyplnení žiadosti o vykonanie odpočtu a podpise protokolu o zhode.
- 4.5. Prijímateľ je povinný umožniť výkon kontroly na mieste.
- 4.6. Prijímateľ je povinný zúčtovať pridelenú dotáciu do 31. 12. 2012 v plnej výške, predložením Žiadostí o vykonanie odpočtu a súčasným predložením povinných príloh, ktorými sú zmluvy s víťazným dodávateľom, faktúry a bankové výpisy o úhrade, fotodokumentácia z realizácie Projektu a pod.
- 4.7. Pri všetkých aktivitách vykonávaných v súvislosti s realizáciou Projektu je konečný prijímateľ aj konečný užívateľ povinný:
- Používať logo LEADER NSK a Erb Nitrianskeho samosprávneho kraja
  - Zreteľne, jasne a čitateľne uviesť presný názov Projektu
  - Zreteľne, jasne a čitateľne uviesť oznam, že sa na financovaní Projektu, ktorý je premetom tejto Zmluvy podieľa Nitriansky samosprávny kraj a to v nasledujúcom znení: **“Tento projekt je spolufinancovaný z prostriedkov Nitrianskeho samosprávneho kraja“**.
- 4.8. Konečný prijímateľ je povinný v oblasti informovanosti a publicity postupovať v súlade s Usmernením 2 (konsolidovaná verzia) a Programový manuál 2 (konsolidovaná verzia).
- 4.9. Prijímateľ je povinný zabezpečiť maximálnu súčinnosť a komunikáciu s projektovým manažérom MAS pri spracovaní Ročného zúčtovania dotácie a Záverečnej správy o využití dotácie MAS Občianskeho združenia Ipeľ-Hont a predložiť na vyžiadanie aj ďalšie relevantné dokumenty, ktoré sú pre ich spracovanie nevyhnutné.

## 5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v Zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ, ktorý porušil

rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť poskytovateľovi.

- 5.2.** Žiadateľ je povinný vrátiť dotáciu aj v prípade, ak nedodržel lehoty na jej zúčtovanie, a to vo výške poskytnutej zálohy do termínu zistenia tejto skutočnosti. Žiadateľ je tiež povinný vrátiť dotáciu v prípade, že nedôjde k naplneniu cieľa projektu alebo dosiahnutia výsledkov projektu, alebo akéhokoľvek závažného porušenia zmluvných podmienok a podmienok uvedených vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP na podporu implementácie ISMR podporenej z dotácie rozpočtu NSK.
- 5.3.** Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 5.4.** Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
- 5.5.** Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za znevýhodnených podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 5.6.** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v deň nasledujúci po jej zverejnení na internetovej stránke MAS Občianskeho združenia Ipeľ-Hont – [www.ipel-hont.eu](http://www.ipel-hont.eu).

V Plášťovciach, 19. 10. 2012

**Za poskytovateľa:**

.....  
Podpis

.....  
Pečiatka (ak relevantné)

Vo Veľkých Turovciach, 19. 10. 2012

**Za konečného prijímateľa:**

.....  
Podpis

.....  
Pečiatka (ak relevantné)

**Príloha č. 1**

k Zmluve - ISMR - 1/ipeľ-hont/2012/3

Žiadateľ projektu: Telovýchovná jednota Družstveník Veľké Turovce

Registračné číslo projektu: 1 /ipeľ-hont/2012/3

**Sumárny rozpočet Projektu**

P. č.	Rozpočet Projektu	Celkom v Eur bez DPH
1.	Rozpočet projektu po VO	2 500,00 €
2.	Oprávnené výdavky pre Projekt	2 500,00 €
3.	Dotácia NSK, z tej	2 375,00 €
4.	Bežné výdavky	2 375,00 €
5.	Kapitálové výdavky	0,00 €
6.	Spolufinancovanie	125,00 €
7.	Neoprávnené výdavky pre Projekt	0,00 €

**Členenie rozpočtu Projektu na položky:**

P. č.	Názov položky rozpočtu	Merná jednotka	Cena za mernú jednotku bez DPH	DPH	Počet m.j.	Celkom v Eur bez DPH	Celkom v Eur s DPH
1.	Streetbalové koše	ks	490,00 €	98,00 €	2	980,00 €	1 078,00 €
2.	Informačné tabule	ks	420,00 €	84,00 €	3	1 260,00 €	1 344,00 €
3.	Odborné osadenie streetbalových košov	ks	130,00 €	26,00 €	2	260,00 €	286,00 €
8.	<b>Celkom</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>2 500,00 €</b>	<b>2 708,00 €</b>